

<<文艺译文集>>

图书基本信息

书名：<<文艺译文集>>

13位ISBN编号：9787811139402

10位ISBN编号：7811139405

出版时间：2011-1

出版时间：徐新民 湖南大学出版社 (2011-01出版)

作者：徐新民

页数：338

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<文艺译文集>>

### 内容概要

系高尔基诗歌童话、罗马尼亚诗歌、科学家传记和文艺理论的译文集。

高尔基的诗歌童话是其全部创作中的精华部分，充满了对社会黑暗和不平的鞭挞，对人类自由、光明和爱的呼唤。

罗马尼亚诗歌颂扬了十月革命、祖国、民族独立和解放斗争、劳动人民以及光明和爱情。

科学家传记描写了现代科学技术发展史上赫赫有名的科学家麦克斯韦、伦琴、居里夫妇和普朗克的科学人生和光辉业绩。

文艺理论作品论述了文艺创作中“自我表现”、“小说的发展道路和英雄人物”以及“科学和艺术的关系”等问题，颇具现实意义。

《文艺译文集》适合于各界和各个领域的广大读者阅读。

<<文艺译文集>>

作者简介

徐新民，1930年出生在湖南省安仁县，1954年毕业于东北人民大学（今吉林大学）俄罗斯语言文学系。毕业后一直在冶金部、外贸部、国家科委等中央机关工作，曾被评为助理研究员、副译审，系中国翻译工作者协会会员和北京科普作协会员，先后翻译和校译了科普读物近20种约220万字，分别由北京出版社、科学出版社、科学普及出版社、科学技术文献出版社、建筑工程出版社和农业出版社等出版。此外，还参加过马克思主义著作、辞典和百科全书等的翻译工作。作者现已退休，但仍在编辑《国际科技合作征程》丛书。

## 书籍目录

一、高尔基诗歌 童话诗歌 你不要斥责我的诗情 我在航行世间这种人最困窘 尤兹格里亚尔少女和死神 黎明 洛伊克·卓巴尔的歌 我默默翻看你的纪念册 童话《蚊子》的诗篇 山羊的歌 马尔科传奇 再见!在黑海之滨 一个诗人的诗 诗人米里亚耶夫的诗 宾科夫斯基的诗 伯爵夫人艾琳·德·库尔茜巴维尔·格拉乔夫的诗 太阳升起来又降落你,我故乡的大地《住别墅的人们》的诗篇《监狱》的诗篇 普拉东·巴格罗夫的诗 丽莎和华庚的诗 人们拿太阳比真理 白日消逝夜茫茫 踏着燕麦地的小径 姑娘悄悄走在原野上《意大利童话》的诗篇《俄罗斯童话》的诗篇 簇簇支离破碎的云团 乌斯季尼娅和玛丽娅的歌 摩尔达维亚姑娘的歌 伊雷米博戈莫洛夫的诗 我喜欢整个大地 短促生命的又一天已消逝 风儿敲击着窗棂 在芬兰 随笔 一个民间童话的笔记 诙谐的墓志铭 童话小仙女和年轻牧羊人说谎 和黄雀和真理爱好者 啄木鸟 鹰之歌 春天的旋律 海燕之歌 清晨小麻雀茶炊 二、罗马尼亚诗歌 三、科学家传记 四、文艺理论

## 章节摘录

版权页：在19世纪中期，能量守恒与转换定律的发现引起了物理学的发展，从而使机械自然观达到了登峰造极的地步。

柏林生理学家艾米尔·杜布瓦-雷蒙宣称：“只有机械观才是科学”。

赫尔姆霍茨也表示了类似的看法，他写道：“整个自然科学的最终目的——溶解在力学之中。

”这种自然观的梗概，最早出现在列奥纳多·达·芬奇的手稿中和伽利略的著作中，并由笛卡儿从哲学上加以论证，最后由牛顿于1687年在他的有关自然学说的数学原理的名著中赋予了完整的形式。

在牛顿看来，物质世界可以通过指明四个要素来机械地描绘出来，这四个要素就是：时间、空间、质点和力。

同时，时间和空间被看成是“绝对的”，即同充满时间和空间的事物失去联系而独立存在，同在时间和空间发生的事件失去联系而独立存在。

此外，时间和空间相互之间是严格分开的。

仅在诸质点同力之间才有相互联系和发生相互影响。

一切自然过程都表现为质点在空间和时间中有规律地移动。

这种由欧勒和拉格朗日从数学上加以论证的“质点力学”，首先在天文学领域得到了光辉的证实和显示了极大的成功。

稍后，这种“质点力学”的原理被扩展到流体运动和物体的弹性振动之中，特别是顺利地应用于声学现象的研究之中。

但是，在某些问题上却明显地表现了它的局限性。

特别是在光学中遇到了不可克服的困难在牛顿创立的经典物理学体系中，最不能令人满意的部分就是关于光的学说。

牛顿遵循自己学说的逻辑，认为光是由质点组成的自然物。

但正如爱因斯坦所指出的那样，就是在牛顿那个时代，就“有一个十分迫切的问题，那就是：当光被吸收时，组成光的质点产生什么现象？

”这样，就必然要得出有重量微粒和没有重量微粒之间的差别——这是缺乏说服力的解决办法，它不能长久地被认为是详尽无遗的解释。

<<文艺译文集>>

编辑推荐

《文艺译文集》：百家文库

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>